

# DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1272/2008 un 1907/2006, kas grozīta ar Komisijas Regulu (ES) 2015/830.



Tulkojums latv. val.: 26.02.2020; Oriģināls angļu valodā: 30.01.2020., Nr. 16491Y

## 1. VIELAS/ PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA UN ZIŅAS PAR RAŽOTĀJU/ IZPLATĪTĀJU

- 1.1. Produkta nosaukums:** **HAVOLINE XLC YELLOW CONCENTRATE**  
Produkta kods: 0401912
- 1.2. Produkta pielietojums:** Antifrīza/ Dzeses šķidrums koncentrāts
- 1.3. Ziņas par Drošības Datu lapas iesniedzēju:**  
Ražotājs: ARTECO N.V. Technologiepark-Zwijnaarde 2, B-9052 Gent-Zwijnaarde, Belgium  
e-pasts: customerservice@arteco-coolants.eu  
Tehniskā informācija: 0032/(0)9 240 7320; Fax: 0032/(0)9 240 7324;  
Importētājs Latvijā: **OILTEH**, SIA "VA Motors", Bukultu iela 5c, Rīga, LV-1005, tel.: 67383881, vamotors@vamotors.lv, [www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv)

### 1.4. Tālruna numuri ārkārtas situācijā:

tel.: **112** - Valsts Ugunsdzēsības un Glābšanas Dienests,  
tel.: (+371) 67 042 468 - Valsts toksikoloģijas centrs:

## 2. DATI PAR IEDARBĪBAS BĪSTAMĪBU

### 2.1. Vielas/ maisījuma klasifikācija

**CLP KLASIFIKĀCIJA:** Toksisks mērķorgāniem (atkārtota iedarbība): Kategorija 2, H373.  
Toksisks reprodukcijai (attīstībai): Kategorija 2, H361D.  
Toksisks akūti orāli: Kategorija 4, H302.

### 2.2. Etiķetes elementi, saskaņā ar EK direktīvas Nr. 1272/2008 (CLP) kritērijiem:



**Signālvārds:** Brīdinājums

**Veselības apdraudējumi:** Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam (H361D). Kaitīgs, ja norij (H302). Var izraisīt orgānu bojājumus (nieru) ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā (H373).

- satur: etilēnglikolu,  
nātrija 2-etilheksanātu

### DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI:

**Vispārēji:** Sargāt no bērniem (P102). Ja ir nepieciešama medicīniskā konsultācija, uzrādiet etiķeti (P101).

**Novēršana:** Neieelpot putekļus/ tvaikus/ gāzi/ miglu/ izgarojumus/ aerosolu (P260). Valkāt aizsargcimdus/ aizsargapģērbu/ acu aizsardzību/ sejas aizsargus (P280).

**Rīcība:** JA NORĪTS: nekavējoties zvanīt SAINDĒŠANĀS CENTRAM vai ārstam (P301+P310).

**Uzglabāšana:** Glabāt slēgtā iepakojumā (P405).

**Atbrīvošanās:** Atbrīvojoties no satura / tvertnes saskaņā ar vietējo/ reģionālo/ valsts/ starptautisko regulu prasībām (P501).

**2.3. Citas bīstamības:** šis produkts nesatur vielas, kuras attiecināmas kā potenciālas PBT vai vPvB.

## 3. SASTĀVS/ INFORMĀCIJA PAR SASTĀVDAĻĀM

Šis produkts ir maisījums.

Nosaukums	CAS numurs	EC numurs	Reģistr. Nr.	CLP klasifikācija	Daudzums, % svara
Etilēnglikols	107-21-1	203-473-3	01-2119456816-28	Akūti toksisks 4/ H302; TIM AI 2/ H373	80 – 98 %
Nātrija 2-etilheksanāts	19766-89-3	243-283-8	Nav jāuzskaita	Repr. 2/ H361d	3 - <5 %

Pilns visu CLP H-frāžu teksts lasāms 16. nodaļā.

## **4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI**

### **4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:**

**Acis:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Izskalojiet acis. Izņemiet kontaklēcas, ja ir. Turpiniet skalot acis ar lielu ūdens daudzumu vismaz 15 minūtes ilgi. Skalošanas laikā turēt plakstiņus paceltus, lai ūdens noskalotu visu aci un plakstiņu virsmu.

**Āda:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Mazgāt skarto ādu ar lielu ūdens daudzumu un ziepēm. Izņemiet sasmērētās drēbes vai atkārtoti lietot tikai pēc rūpīgas mazgāšanas vai ķīmiskās tīrīšanas.

**Norīts:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Neizraisīt vemšanu. Meklēt medicīnisku palīdzību.

**Ielpots:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Ja novērojami kairinājums, galvassāpes, nelabums vai vemšana, vispirms nodrošiniet nokļūšanu svaigā gaisā. Griezieties pie ārsta, ja ir apgrūtināta elpošana vai citi medicīniski simptomi.

### **4.2. Svarīgākie simptomi un efekti, akūtie un aizkavētie MOMENTĀNIE SIMPTOMI UN IEDARBĪBA UZ VESELĪBU**

Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:

**Acis:** nav paredzams ka var izraisīt ilgstošu vai spēcīgu iekaisumu acīm.

**Āda:** nav paredzams ka nokļūšana uz ādas var kaitēt veselībai.

**Norīts:** var būt kaitīgs, ja to norij.

**Ielpots:** nav paredzams ka ielpots var kaitēt veselībai. Ilgstoša vai atkārtota koncentrētas miglas gaisā, ieelpošana, var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu, citu efektu plaušām vai centrālās nervu sistēmas bojājumus. Elpavadu kairinājumu simptomi izpaužas kā klepus un apgrūtināta elpošana. Centrālās nervu sistēmas blakusparādības var būt galvassāpes, reibonis, slikta dūša, vemšana, vājums, koordinācijas zudums, redzes traucējumi, miegainība, apmulsums un dezorientācija. Ekstremālā ekspozīcijā centrālās nervu sistēmas traucējumi var būt elpošanas traucējumi, trīcēšana vai krampji, samaņas zudums, koma vai nāve.

**AIVKAVĒTI VAI CITI SIMPTOMI UN IETEKME UZ VESELĪBU:** Šis materiāls var kaitēt augļa attīstībai, pamatojoties uz datiem par dzīvniekiem. Satur materiālu, kas var izraisīt bojājumus šādu orgānu (-iem) pēc atkārtotas inhalācijas koncentrācijā virs ieteicamās ekspozīcijas robežvērtībām: Nierēm.

### **4.3. Neatliekamu medicīnisku pasākumu vai specifiskas ārstēšanas nepieciešamības pazīmes:**

Nav piemērojamas.

## **5. UGUNSDZĒSĪBAS PASĀKUMI**

### **5.1. Piemēroti ugunsdzēsšanas līdzekļi**

Ūdens smidzinātājs, putas, sausas ķīmiskās vielas vai ogļskābā gāze CO<sub>2</sub>.

### **5.2. Bīstamība, ko rada degošā viela vai produkts**

**Degšanas produkti un gāzes:** Degšanas produkti ir atkarīgi no degšanas apstākļiem. Degšanas laikā var rasties cietu vielu komplekss maisījums, kurš tiek nests ar gaisu, šķidrums un gāzes, tostarp oglekļa monoksīdi, oglekļa dioksīdi, un neidentificēti organiskie savienojumi.

### **5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem**

Produkts nav viegli uzliesmojošs, bet tas var degt. Apiešanās ar produktu un tā uzglabāšanas nosacījumus skatīt 7. Sadaļā. Neiet slēgtā degošā telpā vai ierobežotā vietā bez piemērota aizsargapģērba un elpošanas aparāta.

## **6. PASĀKUMI AVĀRIJAS NOPLŪDES GADĪJUMĀ**

### **6.1. Personāla aizsardzība**

Likvidēt visus uzliesmošanas avotus noplūdes produkta tuvumā. Vairāk informācijas skatīt 5. un 8. nodaļās.

### **6.2. Apkārtējās vides aizsardzības pasākumi**

Ja tas izdarāms bez riska, apturēt noplūdi. Nepieļaut produkta nokļūšanu augsnē, virszemes un gruntsūdeņos.

### **6.3. Savākšanas metodes un materiāli**

Notīrīt, cik ir iespējams ātrāk. Skatīt norādījumus 8. sadaļā „Kaitīgas iedarbības ierobežošana/ personu aizsardzība”. Izmantot piemērotas metodes, tādas kā savākšana ar nedegošiem adsorbentiem vai pārsūknēšana. Ja ir iespējams un piemērots, novākt piesārņoto augsni. Ievietot piesārņotos materiālus konteineros tālākajai likvidēšanai. Likvidēt saskaņā ar normatīvām prasībām. Ja ir nepieciešams, paziņot par noplūdi pašvaldībai.

**6.4. Atsauce uz citām nodaļām:** Skatīt 8. un 13. nodaļas.

## **7. LIETOŠANA UN UZGLABĀŠANA**

### **7.1. Piesardzība drošai lietošanai**

**Galvenie lietošanas nosacījumi:** Nepieļaujiet produkta nokļūšanu augsnē, neļiejiet kanalizācijā, kanalizācijas sistēmās un ūdenskrātuvēs.

**Drošības pasākumi:** Nepieļaut iekļūšanu acīs, uz ādas vai uz drēbēm. Negaršot un nenorīt. Neieelpot tvaikus vai izgarojumus. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgāties. Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

**Statiskā bīstamība:** Darbojoties ar produkta tvertnēm, var uzkrāties elektrostatisks lādiņš un rasties dzirkstele, radot bīstamu situāciju. Lai samazināt šo bīstamību, var būt nepieciešama savienošana un iezemēšana - rīkojieties atbilstoši apstākļiem. Novērtējiet visas darbības, kam ir iespēja radīt vai uzkrāt elektrisko lādiņu un/vai sprādzienbīstamu produkta tvaiku un gaisa maisījumu (ieskaitot konteineru un tvertnes pildīšanu, šļakatas, konteineru tīrīšanu, paraugu ņemšanu, mērīšanu, izkraušanu, filtrēšanu, maisīšanu, saskalināšanu, vakuuma operācijas). Pielietojiet atbilstošas metodes bīstamības samazināšanai un novēršanai.

**Konteinera brīdinājumi:** Konteineri un mucas nav konstruēti tā, lai izturētu spiedienu. Neizmantojiet spiedienu mucu un konteineru iztukšošanai, tas var izraisīt eksploziju.. Tukšie konteineri satur produkta atliekas (cietas, šķidrums, un/vai tvaikus) un var būt bīstami. Nepresējiet, negrieziet, nemetiniet, nelodējiet, neurbiet un nepulējiet konteinerus, nekarsējiet tos un nerīkojieties ar atklātu liesmu un neizraisiet nejaušu dzirksteli. Konteineri, mucas vai kannas var eksplodēt un radīt traumu vai nāvi. Tara ir jāiztukšo, kā nākas jānoslēdz un nekavējoties jāatgriez produkta piegādātājam vai uzņēmumam, kas nodarbojas ar šādas taras savākšanu vai likvidēšanu noteiktā kārtībā.

### **7.2. Drošas uzglabāšanas nosacījumi, ieskaitot visas nesaderības**

Netiek piemērots

## **8. KAITĪGAS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA/ PERSONU AIZSARDZĪBA**

### **VISPĀRĒJIE APSVĒRUMI:**

Projektējot tehniskās kontroles līdzekļus un izvēloties individuālos aizsardzības līdzekļus, izskatiet potenciālās bīstamības, saistītas ar šo materiālu (skat. Sadaļu 2), darbu veidus, piemērojamās iedarbības robežas, kā arī citas vielas, kas atrodas darbu vietā. Ja tehniskie līdzekļi un/ vai darba metodes nav pietiekamas lai novērstu materiāla kaitīgo koncentrāciju, rekomendē lietot zemāk aprakstītos individuālos aizsardzības līdzekļus. Lietotājam ir jāizlasa un jāsaprot visas instrukcijas un visus ierobežojumus, norādītus iekārtas aprakstā, jo aizsardzība parasti tiek piešķirta ierobežotam laikam vai noteiktiem apstākļiem.

### **8.1. Kontroles parametri**

Profesionālās iedarbības robežvērtības:

<b>Nosaukums</b>	<b>Valsts/ aģentūra</b>	<b>TWA (svērtā vidējā vērtība)</b>	<b>STEL (īslaicīgas iedarb. robežvērtība)</b>	<b>Robeža</b>	<b>Apzīm.</b>
Etilēnglikols	Beļģija	-	101 mg/ m <sup>3</sup>	101 mg/ m <sup>3</sup>	-
Etilēnglikols	ES norāde	52 mg/ m <sup>3</sup>	104 mg/ m <sup>3</sup>	-	Āda

### **8.2. Aizsardzības līdzekļi pret kaitīgo ietekmi**

#### **TEHNISKĀS KONTROLES LĪDZEKĻI:**

Izmantojiet labi vēdināmās vietās.

#### **INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI**

**Acu un sejas aizsardzība:** Speciāli līdzekļi acu un sejas aizsardzībai netiek prasīti. Ja iespējama produkta izšļakstīšanās, ieteicams uzvilkt brilles ar sānu sargiem vai sejas vizieri.

**Ādas aizsardzība:** Nekāds speciāls aizsargapģērbs netiek prasīts. Ja iespējama produkta izšļakstīšanās, ieteicams uzvilkt aizsargapģērbus, atkarībā no darba apstākļiem, fiziskajām prasībām un citām vielām, ar kurām nāksies saskarties. Ieteicamais materiāls aizsargcimdiem ietver: dabīgās gumijas, neoprēna, nitrila gumijas, polivinilhlorīda (PVH vai Vinyl).

**Elpvadus aizsardzība:** Speciālie līdzekļi elpošanas orgānu aizsardzībai netiek prasīti. Normālos darba apstākļos elpošanas ceļu aizsardzība netiek prasīta. Tvaiku koncentrāciju gaisā jācenšas uzturēt minimāli iespējamo. Ja radušies tvaiki vai migla (aerosols), jālieto pārbaudīts respirators atbilstošā veidā.

#### **AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI PRET APKĀRTĒJĀS VIDES IETEKMI**

Skat. attiecīgā reģiona vides aizsardzības likumdošanu vai Pielikumu, pēc vajadzības.

## **9. FIZIKĀLĀS UN ĶĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS**

**Uzmanību:** dotie parametri ir tipiskie, bet nav konkrētā produkta specifikācija.

### **9.1. Informācija par galvenajiem fizikālajiem un ķīmiskajiem parametriem:**

Izskats

Krāsa:

Agregātstāvoklis:

Smarža:

Dzeltena

Šķidrums

Vāja vai viegla

pH:	8.6
Sasalšanas temperatūra:	-18 °C
Uzliesmošanas punkts (Pensky-Martens Closed Cup):	> 115 °C
Tvaiku blīvums (Gauss = 1):	Dati nav pieejami
Blīvums, 20°C:	1.1 kg/l (Aptuvenais)
Šķīdība:	Šķīst ūdenī

**9.2. Cita informācija:** Dati nav pieejami

## **10. STABILĪTĀTE UN REAGĒTSPĒJA**

- 10.1. Reaģētspēja:** var reaģēt ar stiprām skābēm vai oksidētājiem, kā hlorāti, nitrāti un peroksīdi.
- 10.2. Ķīmiskā stabilitāte:** Produkts uzskatāms par stabilu normālos iekšējos apstākļos un paredzētajos temperatūru un spiedienu režīmos, piemērotos glabāšanas un lietošanas apstākļos.
- 10.3. Bīstamu reakciju iespēja:** bīstama polimerizācija nenotiek.
- 10.4. Apstākļi, no kuriem nepieciešams izvairīties:** Nav piemērojami.
- 10.5. Materiāli, no kuriem nepieciešams izvairīties:** Nav piemērojami.
- 10.6. Bīstami sadalīšanās produkti:** Ketoni (paaugstinātā temperatūrā), Aldehīdi (paaugstinātā temperatūrā).

## **11. TOKSIKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA**

### **11.1. Informācija par toksikoloģisku iedarbību:**

**Nopietns acu bojājums vai kairinājums:** Bīstamības novērtējums iedarbībai acīs ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Ādas saēšana vai kairinājums:** Bīstamības novērtējums iedarbībai uz ādas ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Ādas jūtīgums:** Bīstamības novērtējums ādas jūtīgumam ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Akūta ādas toksicitāte:** Bīstamības novērtējums ādas toksicitātei ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Aprēķinātā akūtā toksicitāte (ādai):** Dati nav pieejami.

**Akūta orālā toksicitāte:** Bīstamības novērtējums orālajai toksicitātei ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi. Lielums nav noteikts

**Aprēķinātā akūtā toksicitāte (orāli):** 1720 mg/kg.

**Akūta ieelpošanas toksicitāte:** Bīstamības novērtējums akūtai ieelpošanas toksicitātei ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Aprēķinātā akūtā toksicitāte (ieelpošanai):** Dati nav pieejami.

**Cilmes šūnu mutagenitāte, kancerogenitāte, reproduktīvā toksicitāte:** bīstamības novērtējums ir balstīts uz datiem par sastāvdaļām vai līdzīga materiāla.

**Toksiska ietekme uz mērķorgānu - vienreizēja un atkārtota iedarbība:** riska novērtējums ir balstīts uz datiem par sastāvdaļām vai līdzīgu materiālu.

### **PAPILDU TOKSIKOLOĢIJAS INFORMĀCIJA:**

Šis produkts satur etilēnglikolu (EG). Paredzams, ka EG toksicitāte ieelpojot vai saskaroties ar ādu, ir neliela istabas temperatūrā. Aprēķinātā orāli letālā deva ir apmēram 100 cm<sup>2</sup> (3.3 oz.) pieaugušam cilvēkam.

Etilēnglikolu oksidē līdz skābeņskābei (*oxalic acid*), kas rada kalcija oksalātu kristālu izgulsnes galvenokārt smadzenēs un nierēs. Agrīnās pazīmes un simptomi par saindēšanos var līdzināties alkohola reibumam. Vēlāk, cietušajam var būt slikta dūša, vemšana, vājums, sāpes un muskuļu sāpes, apgrūtināta elpošana un samazināta urīna izvade. Kad EG bija sakarsēts virs ūdens vārīšanās temperatūras, veidojās tvaiki, kas izraisa bezsamaņu, palielinātu limfocītu skaitu un acīm straujas, saraustītas kustības personām, kas hroniski pakļautas tvaiku iedarbībai. Kad EG tika orāli iedots grūsnām žurkām un pelēm, bija augļa nāves gadījumu un iedzimtu defektu pieaugums. Daži no šiem efektiem notika devās, kuras nebija toksiskā ietekmē mātēm. Mēs neesam informēti par jebkādiem ziņojumiem, ka EG izraisa reproduktīvo toksicitāti cilvēkiem.

2-Etilheksānskābe (2-EXA) izraisīja aknu izmēra palielināšanos un enzīmu līmeņa pieaugumu, kad tika atkārtoti dots žurkām kopā ar barību. Iedodot grūsnām žurkām ar mākslīgo barošanu vai dzeramajā ūdenī, 2-EXA izraisīja teratogenitāti (iedzimtus defektus) un aizkavēja mazuļa pēcdzemdību attīstību. Turklāt, 2-EXA vājināja sieviešu auglību žurkām. Iedzimtus defektus novēroja peļu bērniem, pelēm, kurām bija iedots nātrija 2-etilheksānāts ar intraperitoneālām injekcijām grūtniecības laikā.

## **12. EKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA**

- 12.1. Ekotoksiskums:** Nav sagaidāms, ka šis materiāls būtu kaitīgs ūdens organismiem un varētu izraisīt ilgstošu negatīvu ietekmi. Produkts nav testēts. Apgalvojums balstīts uz sastāvdaļu īpašībām.
- 12.2. Noturība un spēja noārdīties vidē:** Ir sagaidāms, ka šis produkts ir bioloģiski viegli noārdošs. Produkts nav testēts. Apgalvojums balstīts uz sastāvdaļu īpašībām.
- 12.3. Bioakumulācijas potenciāls:** Dati nav pieejami.
- 12.4. Mobilitāte augsnē:** Dati nav pieejami.
- 12.5. PBT un vPvB novērtējuma rezultāti:** Šis produkts nav vai arī nesatur vielas, kas ir potenciālas PBT vai vPvB vielas.
- 12.6. Citi kaitīgie blakus efekti:** Nekādas citas nelabvēlīgas ietekmes nav identificētas.

## **13. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA**

### **13.1. Produkta atlikumu apstrāde:**

Atbrīvošanās no izlietotās eļļas jāveic saskaņā ar Latvijā pastāvošajām prasībām, tam izmantojot licencētus naftas produktu savācēju uzņēmumus. Nedrīkst pieļaut izlietotās eļļas nokļūšanu augsnē vai ūdenī. Tara ir jāiztukšo un jāatgriež produkta piegādātājam vai uzņēmumam, kas nodarbojas ar šādas taras savākšanu. Saskaņā ar Eiropas atkritumu katalogu (EAK jeb angļiski „E.W.C.”) kodifikācija ir šāda: 16 01 14.

## **14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTĒŠANU**

Dotie apraksti var nebūt piemēroti visiem kravu pārvadājumiem. Papildus prasības aprakstam (piemēram, tehniskos apzīmējumus) un prasības pārvadājumiem, atkarīgas no kravas veida un daudzuma, skatīt atbilstošajos normatīvos, atbilstoši bīstamajām kravām.

Sauszemes transports **ADR/ RID:** Netiek reglamentēta kā bīstama krava.  
Gaisa transports **ICAO:** Netiek reglamentēta kā bīstama krava.  
Jūras kuģu transports **IMO:** Netiek reglamentēta kā bīstama krava.

## **15. NORMATĪVA RAKSTURA INFORMĀCIJA**

### **15.1. Drošības, veselības un vides noteikumi / normatīvie akti, kas attiecas uz vielu vai maisījumu. NORMATĪVO DOKUMENTU PĀRBAUDĪTIE SARAKSTI:**

- 01=ES. Direktīva 76/769/EEC: bīstamo vielu tirdzniecības un lietošanas ierobežojumi.
- 02=ES. Direktīva 90/394/EEC: kancerogēni darba apstākļos.
- 03=ES. Direktīva 92/85/EEC: darbinieces grūtnieces vai bērnu baro ar krūti.
- 04=ES. Direktīva 96/82/EEC (Seveso II): Paragrāfs 9.
- 05=ES. Direktīva 96/82/EEC (Seveso II): Paragrāfs 6 un 7.
- 06=ES. Direktīva 98/24/EEC: saskarsme ar ķīmiskajām vielām darba vietās.
- 07=ES direktīva 2004/37/EK: Par darba ņēmēju aizsardzību.
- 08=ES Regula EK Nr 689/2008: 1.pielikums, 1.daļa.
- 09=ES Regula EK Nr 689/2008: 1.pielikums, 2.daļa.
- 10=ES Regula EK Nr 689/2008: 1.pielikums, 3.daļa.
- 11=ES Regula EK Nr 850/2004: aizliegt un ierobežot noturīgos organiskos piesārņotājus (NOP).
- 12=ES REACH, XVII pielikums: Ierobežojumi attiecībā uz noteiktu bīstamu vielu, maisījumu un izstrādājumu ražošanu, laišanu tirgū un lietošanu.
- 13=ES REACH, XIV pielikums: Vielu-kandidātu saraksts, par kurām ir ļoti lielas bažas par autorizācijas nepieciešamību (SVHC).

Augstāk minētajos normatīvajos sarakstos atrastas šādas šī produkta sastāvdaļas: Etilēnglikols.

### **ĶĪMISKĀS UZSKAITES SISTĒMAS:**

Visas sastāvdaļas atbilst šādām ķīmisko vielu uzskaites sistēmu prasībām: AICS (Austrālija), DSL (Kanāda), EINECS (Eiropas Savienība), ENCS (Japāna), IECSC (Ķīna), KECI (Koreja), PICCS (Filipīnas), TSCA (Amerikas Savienotās Valstis).

### **15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums:** Nav.

## **16. CITA INFORMĀCIJA**

### **CLP H-frāžu atšifrējuma teksts:**

- H302; Kaitīgs norijot
- H361d; Ir aizdomas, ka var nodarīt kaitējumu nedzimušam bērnam
- H373; Var izraisīt orgānu bojājumus ilgstošas vai atkārtotas iedarbības rezultātā
- TIM A1 2 Toksiska ietekme uz mērķorgānu - atkārtota iedarbība, kategorija 2

**Atšifrējumi saīsinājumiem, kas iespējams izmantoti šajā dokumentā:**

ADN	Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem
ADR	Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu autopārvadājumiem
ATE	Akūtās toksicitātes novērtējums
BCF	Biokoncentrācijas koeficients
BOD	Bioloģiskais skābekļa patēriņš pret ķermeņa svaru
C&L	Klasifikācija un marķēšana
CAS	Ķīmisko vielu uzskaites serviss
CLP	Klasifikācija, marķēšana un iepakošana
CMR	Kancerogēns, mutagēns vai toksisks reproduktīvajai veselībai
COD	Ķīmiskais skābekļa patēriņš
CSA	Ķīmiskās drošības novērtējums
CSR	Ķīmiskās drošības ziņojums
CVX	Chevron
DMEL	Atvasinātais minimālais ieteikmes līmenis
DNEL	Atvasinātais bez ieteikmes līmenis
ECHA	Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra
Ec <sub>x</sub>	Efektīvā koncentrācija x%
Ed <sub>x</sub>	Efektīvā deva x%
ELINCS	Eiropas saraksts reģistrētajām ķīmiskajām vielām
ErC50	EC50 attiecībā uz augšanas ātruma samazināšanos
ES	Iedarbības scenārijs
ESIS	Eiropas ķīmisko vielu informācijas sistēma
GOS	Gaistošie organiskie savienojumi
IARC	Starptautiskā vēža izpētes aģentūra
IATA	Starptautiskā gaisa transporta asociācija
IMDG	Starptautiskās jūras bīstamās kravas
LC <sub>x</sub>	Letālā koncentrācija x%
LD <sub>x</sub>	Letālā deva x%
LOAEC	Zemākā novērotā negatīvās ietekmes koncentrācija
LOAEL	Zemākais novērotais negatīvais ietekmes līmenis
LOEC	Zemākā novērotā ietekmes koncentrācija
LOEL	Zemākais novērotais ietekmes līmenis
NOEC	Bez efekta novērojuma koncentrācija
NOEL	Bez efekta novērojuma līmenis
NLP	Nav uzskatāmas par polimēriem
NOAEL	Bez negatīva efekta novērojuma līmenis
NQ	Nav nosakāms
OECD	Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija
PBT	Bioakumulatīvi noturīgs un toksisks
PEL	Pieļaujамais ekspozīcijas limits
PNEC	Paredzētā beziedarbības koncentrācija
REACH	Ķīmisko vielu reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana
RID	Noteikumi par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu
STEL	Īstermiņa ekspozīcijas robežvērtība
SVHC	Viela, kas rada ļoti lielas bažas
TLV	Pieļaujамās vērtības sliekšnis
TWA	Vidēji svērtā vērtība laikā
UVCB	Viela ar nezināmu vai mainīgu sastāvu, kompleksas reakcijas produkti vai bioloģiski materiāli
vPvB	Ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs

Sagatavots saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/ 2008 kompānijā Chevron Energy Technology Company, 100 Chevron Way, Richmond, California 94802/

**Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir balstīta uz produkta ražotāja sniegtajiem datiem, kas uzskatāmi par korektiem, tomēr ne produkta ražotājs, ne tā importētājs negarantē, ka šī informācija ir izsmeļoša un neuzņemas atbildību par sekām, kādas var radīt šīs informācijas izmantošana. Paša produkta lietotāja atbildība ir izvērtēt šeit sniegtās ziņas, to piemērotību konkrētajiem produkta lietošanas apstākļiem, un veikt visus nepieciešamos drošības pasākumus, lietojot šo produktu.**

2020.gada 26. februāris - **OILTEH**, SIA „VA Motors”, Bukultu iela 5c, LV-1005, tel. 67383881, oilteh@oilteh.lv, vamotors@vamotors.lv, [www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv)

**TULKOJUMS ATBILST ORĪNĀLAM**